


Vielen Dank für Ihr Vertrauen zu unserem Produkt.


1. Befestigen Sie die Tasche mit den Klettstreifen am Lenker (Bild A+B).
2. Der Durchgang für eventuelle Kabel muss vor der Benutzung aufgeschnitten werden (Bild C).
3. Der Versteifungsboden der Lenkertasche kann ggf. gekürzt werden, um die unterschiedlichen Lenkerhöhen auszugleichen (Bild D+E).
4. Bei Lenkern mit Querstrebe (z.B. R 1150 GS) empfehlen wir die Verschlusslasche um die Querstrebe zu legen (Bild F).
5. Die Lenkertasche kann mit dem mitgelieferten Gurt auch als Umhängetasche genutzt werden (Bild H).

Pflegehinweis: Die Tasche sollte man nur mit einer Seifenlauge und einer weichen Bürste reinigen.


Thank you for purchasing our product.

1. Attach the bag to the handlebars using the loop strips (Image A+B).
2. If an electrical cable is to be used inside the bag, the reinforced cable passage needs to be carefully cut open (Image C).
3. To make the bag fit with different handle bar heights/types, the reinforcement strip at the bottom of the bag can be shortened as required (Image D+E).
4. For models with a cross bar (example: R 1150 GS) we recommend to position the crossbar inside the top flap (Image F).
5. The supplied shoulder strap allows the bag to be carried comfortably when removed from the bike (Image H).

Maintenance: If the bag needs cleaning use a soft brush and soapy water only.


Grazie di aver acquistato nostro prodotto.

1. Montare la borsa al manubrio utilizzando il nastro (figure A+B).
2. Se vengono utilizzati cavi elettrici, il passaggio dev'essere aperto prima dell'utilizzo (figura C).
3. Il fondo rigido della borsa può essere accorciato se necessario in modo di adattarsi a distinte alture del manubrio (figura D+E).
4. Per manubri con traversino (p.e. R1150 GS) raccomandiamo di posizionare la patta di tasca attorno il traversino (figura F).
5. La borsa può essere portata comodamente utilizzando la cinghia in dotazione (figura H).

Manutenzione: per la pulizia della borsa raccomandiamo l'utilizzo di una spazzola morbida e acqua saponata.


Merci d'avoir fait confiance à notre produit.

1. Fixer la sacoche sur le guidon à l'aide des bandes Velcro (Image A+B).
2. Le passage pour d'éventuels câbles doit être découpé avant utilisation (Image C).
3. Le fond de la sacoche peut être raccourci afin d'égaliser les différentes hauteurs du guidon (Image D+E).
4. Pour les guidons avec une traverse (par ex. R 1150 GS), nous recommandons l'éclisse de fermeture pour poser la traverse (Image F).
5. La sacoche peut également s'utiliser comme sac en bandoulière grâce à la sangle fournie (Image H).

Conseil d'entretien : la sacoche doit être nettoyée avec de la lessive et une brosse douce.


Le agradecemos la compra de nuestro producto.

1. Fije la bolsa con las tiras de velcro en el manillar (figuras A+B).
2. El paso para cables debe cortarse antes de ser utilizado (figura C).
3. El fondo rígido de la bolsa de manillar puede acortarse en caso necesario, para adaptarse a distintas alturas del manillar (figuras D+E).
4. En manillares con barra transversal (por ejemplo R 1150 GS), recomendamos fijar la correa del cierre en la barra transversal (figura F).
5. La bolsa de manillar puede también utilizarse como bolso de bandolera con la correa proporcionada (figura H).

Instrucciones de cuidado: La bolsa debe lavarse exclusivamente con lejía de jabón y un cepillo suave.

Copyright by Wunderlich®

Genereller Hinweis: Unsere Anleitungen sind nach bestem Wissen erstellt worden, erfolgen jedoch ohne Gewähr. Sollten Sie mit dem Anbau nicht zurecht kommen oder Zweifel haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren BMW-Händler oder die Werkstatt Ihres Vertrauens. Bitte beachten Sie, dass wir keine Gewährleistungen für fahrzeugspezifische Toleranzen übernehmen können! Es kann im Einzelfall notwendig sein, dass Produkte diesen angepasst werden müssen.

News, Shop, Downloads + Informationen:
www.wunderlich.de
 Kataloganforderung + Downloads:
www.wunderlich.de/katalog
 Anleitung download (in Farbe):
www.wunderlich.de/manuals

Copyright by Wunderlich®

General note: Our fitting instructions are written to the best of our knowledge but specifications or details may change. If you have difficulties or have doubts with fitting this part please seek advice from your BMW dealer or workshop of your choice. Please note that in some cases due to vehicle related tolerances beyond our control some products might need adjusting to fit. We cannot warranty parts fitting in those circumstances.

Catalogue download (English):
www.wunderlich.de/update
 General information, dealers and news:
www.wunderlich.de/International
 Fitting instructions download (in full colour):
www.wunderlich.de/manuals

Copyright by Wunderlich®

Note generali: Le nostre istruzioni di montaggio sono scritte al meglio delle nostre possibilità ma dettagli o specifiche possono venire variate. Se avete difficoltà o dubbi sul montaggio di questo accessorio vi invitiamo a rivolgervi al vostro concessionario BMW o alla vostra officina di fiducia. Prendete nota che in qualche caso per tolleranze relative al veicolo al di fuori del nostro controllo alcuni accessori possono necessitare di aggiustamenti appropriati. In questo caso non possiamo garantire un perfetto montaggio.

Download catalogo (italiano):
www.wunderlich.de/update
 Informazioni generali, dealer e Novità:
<http://www.wunderlich.it>
 Download istruzioni di montaggio (colore):
www.wunderlich.de/manuals

Copyright by Wunderlich®

Remarque d'ordre général: nos directives de montage sont élaborées au mieux sur la base de nos connaissances, mais nous ne saurions en garantir le résultat. Si vous rencontrez des difficultés lors du montage ou si vous avez des questions, veuillez contacter votre concessionnaire BMW ou l'atelier de votre choix. Veuillez noter que nous ne pouvons fournir aucune garantie quant aux tolérances spécifiques du véhicule. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'ajuster les produits à ces tolérances particulières.

Télécharger les catalogues (français):
www.wunderlich.de/update
 Informations générales et distributeurs:
www.wunderlich.fr
 Télécharger les instructions de montage (en couleurs):
www.wunderlich.de/manuals

Copyright by Wunderlich®

Aviso de seguridad: Las instrucciones han sido elaboradas según nuestra mejor ciencia y entender para que usted las pueda seguir sin ningún tipo de peligro. En caso de duda, contacte con su vendedor de BMW o con su taller de confianza. ¡Tenga en cuenta que según el tipo de tolerancia del vehículo, algunos productos podrían necesitar de ajuste! En tal caso, no nos hacemos cargo ni damos ninguna garantía.

Descargar los catálogos (español):
www.wunderlich.de/update
 Informaciones generales, tiendas y noticias:
www.wunderlich.de/International
 Descargar las instrucciones de montaje (color):
www.wunderlich.de/manuals

